

『 TNM 悪性腫瘍の分類 第 7 版 日本語版 』に関するお知らせ

(2010年9月20日発行 第1刷 ~ 2012年3月30日発行 第4刷をご購入いただきました皆様へ)

本書の原著版「TNM Classification of Malignant Tumours SEVENTH EDITION」は2009年に出版された後、UICCのホームページ上で一部修正箇所が案内されており、原著版の増刷時にそれらを含む誤植訂正が行われております(www.wileyandiuicc.com/pdf/Corrected_pages.pdf 参照)。そのため、UICC 日本委員会 TNM 委員会では、これらの変更点を日本語版第5刷より反映することといたしました。

下記に修正前(第1~4刷)と修正後(第5刷)の相違点を一覧表として掲載いたしますのでご参照ください(一部、日本語版作成時の誤植訂正を含む)。

ページ, 項目, 行	修正前 (第1~4刷)	修正後 (第5刷)																																																
xiii, 下から1-2行目	Edge SB, Byrd DR, <u>Carducci MA</u> , Compton CC, Fritz AG, Greene F, Trotti A. eds.	Edge SB, Byrd DR, Compton CC, Fritz AG, Greene FL , Trotti A. eds.																																																
4, 下から2行目	Edge SB, Byrd DR, <u>Carducci MA</u> , et al., eds.	Edge SB, Byrd DR, Compton CC , et al., eds.																																																
10, 上から12-17行目	<table border="0"> <tr> <td>肺</td><td><u>PUL(C34)</u></td><td>骨髄</td><td><u>MAR(C42.1)</u></td></tr> <tr> <td>骨</td><td><u>OSS(C40, 41)</u></td><td>胸膜</td><td><u>PLE(C38.4)</u></td></tr> <tr> <td>肝</td><td><u>HEP(C22)</u></td><td>腹膜</td><td><u>PER(C48.1, 2)</u></td></tr> <tr> <td>脳</td><td><u>BRA(C71)</u></td><td>副腎</td><td><u>ADR(C74)</u></td></tr> <tr> <td>リンパ節</td><td><u>LYM(C77)</u></td><td>皮膚</td><td><u>SKI(C44)</u></td></tr> <tr> <td>その他</td><td>OTH</td><td></td><td></td></tr> </table>	肺	<u>PUL(C34)</u>	骨髄	<u>MAR(C42.1)</u>	骨	<u>OSS(C40, 41)</u>	胸膜	<u>PLE(C38.4)</u>	肝	<u>HEP(C22)</u>	腹膜	<u>PER(C48.1, 2)</u>	脳	<u>BRA(C71)</u>	副腎	<u>ADR(C74)</u>	リンパ節	<u>LYM(C77)</u>	皮膚	<u>SKI(C44)</u>	その他	OTH			<table border="0"> <tr> <td>肺</td><td>PUL</td><td>骨髄</td><td>MAR</td></tr> <tr> <td>骨</td><td>OSS</td><td>胸膜</td><td>PLE</td></tr> <tr> <td>肝</td><td>HEP</td><td>腹膜</td><td>PER</td></tr> <tr> <td>脳</td><td>BRA</td><td>副腎</td><td>ADR</td></tr> <tr> <td>リンパ節</td><td>LYM</td><td>皮膚</td><td>SKI</td></tr> <tr> <td>その他</td><td>OTH</td><td></td><td></td></tr> </table>	肺	PUL	骨髄	MAR	骨	OSS	胸膜	PLE	肝	HEP	腹膜	PER	脳	BRA	副腎	ADR	リンパ節	LYM	皮膚	SKI	その他	OTH		
肺	<u>PUL(C34)</u>	骨髄	<u>MAR(C42.1)</u>																																															
骨	<u>OSS(C40, 41)</u>	胸膜	<u>PLE(C38.4)</u>																																															
肝	<u>HEP(C22)</u>	腹膜	<u>PER(C48.1, 2)</u>																																															
脳	<u>BRA(C71)</u>	副腎	<u>ADR(C74)</u>																																															
リンパ節	<u>LYM(C77)</u>	皮膚	<u>SKI(C44)</u>																																															
その他	OTH																																																	
肺	PUL	骨髄	MAR																																															
骨	OSS	胸膜	PLE																																															
肝	HEP	腹膜	PER																																															
脳	BRA	副腎	ADR																																															
リンパ節	LYM	皮膚	SKI																																															
その他	OTH																																																	
13, pM-遠隔転移, 下から4行目	骨髄に形態学的検査により遊離腫瘍細胞(ITC)を認めた場合は, <u>N</u> 分類における ITC の扱いに従い分類する。	骨髄に形態学的検査により遊離腫瘍細胞(ITC)を認めた場合は, M 分類における ITC の扱いに従い分類する。																																																
25, 病期分類, 6-7行目	<table border="0"> <tr> <td>IVA 期</td><td>T4a</td><td>N0, N1</td><td>M0</td></tr> <tr> <td></td><td>T1, T2, T3, T4a</td><td>N2</td><td>M0</td></tr> </table>	IVA 期	T4a	N0, N1	M0		T1, T2, T3, T4a	N2	M0	<table border="0"> <tr> <td>IVA 期</td><td>T1, T2, T3</td><td>N2</td><td>M0</td></tr> <tr> <td></td><td>T4a</td><td>N0, N1, N2</td><td>M0</td></tr> </table> <p>(※修正前後において内容の変更はなし)</p>	IVA 期	T1, T2, T3	N2	M0		T4a	N0, N1, N2	M0																																
IVA 期	T4a	N0, N1	M0																																															
	T1, T2, T3, T4a	N2	M0																																															
IVA 期	T1, T2, T3	N2	M0																																															
	T4a	N0, N1, N2	M0																																															

ページ, 項目, 行	修正前 (第1~4刷)	修正後 (第5刷)
151, 病期分類	IA 期 T1a N0 M0 <u>低悪性度</u> T1b N0 M0 <u>低悪性度</u> IB 期 T2a N0 M0 <u>低悪性度</u> T2b N0 M0 <u>低悪性度</u> IIA 期 T1a N0 M0 <u>高悪性度</u> T1b N0 M0 <u>高悪性度</u> IIB 期 T2a N0 M0 <u>高悪性度</u> III 期 T2b N0 M0 <u>高悪性度</u> T に関係なく N1 M0 <u>悪性度に関係なく</u> IV 期 T に関係なく N に関係なく M1 <u>悪性度に関係なく</u>	IA 期 T1a, T1b N0 M0 <u>悪性度 1</u> IB 期 T2a, T2b N0 M0 <u>悪性度 1</u> IIA 期 T1a, T1b N0 M0 <u>悪性度 2, 悪性度 3</u> IIB 期 T2a, T2b N0 M0 <u>悪性度 2</u> III 期 T2a, T2b N0 M0 <u>悪性度 3</u> T に関係なく N1 M0 <u>悪性度に関係なく</u> IV 期 T に関係なく N に関係なく M1 <u>悪性度に関係なく</u> [訳者注] この第7版では病期分類はG病理組織学的分化度(悪性度)分類の3段階分類が使用されている。
157, 高リスク要因, 1行目	厚さ > <u>4 cm</u>	厚さ > <u>2 mm</u>
157, 高リスク要因, 6行目	原発部位が <u>口唇有毛部</u>	原発部位が <u>赤唇</u>
164, 上から2-3行目	pT1a <u>ClarkレベルIIまたはIII, 潰瘍を伴わない</u> pT1b <u>ClarkレベルIVまたはV, または潰瘍を伴う</u>	pT1a <u>潰瘍を伴わず, かつ核分裂像 < 1個/mm²</u> pT1b <u>潰瘍を伴うか, または核分裂像 ≥ 1個/mm²</u>
165, 病期分類, 10行目	III 期 pT に関係なく N1, N2, N3 M0	削除
166, 要約, 2-3行目	pT1a ≤ 1 mm, <u>ClarkレベルIIまたはIII, 潰瘍なし</u> pT1b ≤ 1 mm, <u>ClarkレベルIVまたはV, または潰瘍あり</u>	pT1a ≤ 1 mm, <u>核分裂像 < 1個/mm², 潰瘍なし</u> pT1b ≤ 1 mm, <u>核分裂像 ≥ 1個/mm², または潰瘍あり</u>
166, 要約「N3」の下	(記載なし)	M1 <u>遠隔転移</u> M1a <u>所属リンパ節をこえた, 皮膚, 皮下, リンパ節</u> M1b <u>肺</u> M1c <u>その他のすべての臓器, 転移部位にかかわらず血清LDH異常高値を示す場合</u>
182, 下から2行目	Pecotelli S. Revised FIGO staging for carcinoma of the <u>Gulva cervix</u>	Pecorelli S. Revised FIGO staging for carcinoma of the <u>vulva cervix</u>
196, M-遠隔転移, 2行目	<u>鼠径部</u> リンパ節	鼠径リンパ節
200, TNM 臨床分類	IIIC2 期 骨盤リンパ節への転移に有無に関係なく, 傍大動脈リンパ節への転移	N2 IIIC2 期 骨盤リンパ節への転移に有無に関係なく, 傍大動脈リンパ節への転移

ページ, 項目, 行	修正前 (第1~4刷)	修正後 (第5刷)
201, 上から9行目	注: 3. 胞状浮腫の存在は, T4 に分類する十分な証拠ではない。	削除
201, M-遠隔転移, 3行目	鼠径部リンパ節と,	鼠径リンパ節と,
202, 病期分類, 6行目	IIIC 期 T1, T2, T3 N1 M0	IIIC 期 T1, T2, T3 N1, N2 M0 IIIC 1 期 T1, T2, T3 N1 M0 IIIC 2 期 T1, T2, T3 N2 M0
203, 要約, 9行目	N1 所属リンパ節転移	N1, N2 所属リンパ節転移
204, 上から3行目	[ICD-O 53, 54(54.1 を除く)]	[ICD-O 53, 54]
211, 上から6行目	T3 / N1	T3
228, 病期分類, 5行目	(II 期) T2 N0, N1 M0	(II 期) T2 N0 M0
232, G 病理組織学的分化度 分類, 2-4 行目	G1 高分化(軽度異型) (Gleason 2-4) G2 中分化(中等度異型) (Gleason 5-6) G3-4 低分化 - 未分化(高度異型) (Gleason 7-10)	G1 高分化(軽度異型) (Gleason ≤ 6) G2 中分化(中等度異型) (Gleason 7) G3-4 低分化 - 未分化(高度異型) (Gleason 8-10)
233, 予後分類, 5行目	(IIA 群) T2a N0 M0 PSA ≥ 10 < 20 Gleason ≤ 7	(IIA 群) T2a N0 M0 PSA ≥ 10 < 20 Gleason ≤ 6
241, N-所属リンパ節, 3-4 行目	N1 1 個の所属リンパ節転移 N2 2 個以上の所属リンパ節転移	N1 所属リンパ節転移 (※ N2 は削除)
242, 病期分類, 3-4 行目	III 期 T3 N0 M0 T1, T2, T3 N1 M0	III 期 T3 N に関係なく M0 T1-2 N1 M0
242, 病期分類, 6 行目	(IV 期) T に関係なく N2 M0	削除
243, 要約, 13-14 行目	N1 1 個 N2 2 個以上	N1 所属リンパ節転移 (※ N2 は削除)
273, 要約, 下から3行目	T4e 5 mm 以上の眼球外進展(すべての区分)	T4e 5 mm をこえる眼球外進展(すべての区分)
273, 要約, 下から1-2 行 目	すべての部位 N1 所属リンパ節	削除

ページ, 項目, 行	修正前 (第1~4刷)	修正後 (第5刷)												
273, 要約の下	〔訳者注〕 本表の「毛様体・脈絡膜悪性黒色腫」は原文で正しい改訂作業がなされておらず, UICC に確認したところ, 修正が行われる旨の通達を受けた。現時点で修正が終了していないので, 翻訳者が修正を行った。	削除												
279, 要約, 下から 11-12 行目	<table border="1" data-bbox="450 403 1234 515"> <tr> <td data-bbox="450 403 555 451">N1</td> <td data-bbox="555 403 884 451">所属リンパ節</td> <td data-bbox="884 403 990 451">pM1</td> <td data-bbox="990 403 1234 451">遠隔転移</td> </tr> </table>	N1	所属リンパ節	pM1	遠隔転移	<table border="1" data-bbox="1301 403 2085 515"> <tr> <td data-bbox="1301 403 1406 451">N1</td> <td data-bbox="1406 403 1736 451">所属リンパ節</td> <td data-bbox="1736 403 1841 451">pN1</td> <td data-bbox="1841 403 2085 451">所属リンパ節</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1301 451 1406 499">M1</td> <td data-bbox="1406 451 1736 499">遠隔転移</td> <td data-bbox="1736 451 1841 499">pM1</td> <td data-bbox="1841 451 2085 499">遠隔転移</td> </tr> </table>	N1	所属リンパ節	pN1	所属リンパ節	M1	遠隔転移	pM1	遠隔転移
N1	所属リンパ節	pM1	遠隔転移											
N1	所属リンパ節	pN1	所属リンパ節											
M1	遠隔転移	pM1	遠隔転移											
288, 臨床病期(cS), 2行目	あるいは部位の限局性侵襲を I _E とする。	あるいは部位の限局性侵襲を I _E とする。												
289, 上から 4 行目	II _E とする。	II _E とする。												
289, 上から 8-9 行目	伴うものを III _E , あるいは脾侵襲を伴うものを III _S , あるいは両者を伴うものを III _{E+S} とする。	伴うものを III _E , あるいは脾侵襲を伴うものを III _S , あるいは両者を伴うものを III _{E+S} とする。												
290, 要約, 3 行目 6 行目 11-13 行目	亜病期 I _E II _E III _E III _S III _{E+S}	亜病期 I _E II _E III _E III _S III _{E+S}												

平成 24 年 7 月

金原出版株式会社